

STONEREEF

ES

EN

PISTOLA PARA ESPUMA PU

INSTRUCCIONES / MANUAL

STONE REEF GmbH
Nelkenstr. 15
85591 Vaterstetten
Germany
SR-1431

service@stone-reef.com



ES

Español

- Lee atentamente estas instrucciones antes de utilizarla por primera vez.



- Utiliza siempre guantes de protección adecuados y gafas de seguridad para evitar el contacto de la espuma de PU con la piel y los ojos.
- Utiliza una mascarilla respiratoria

adecuada (como mínimo FFP2) para proteger tus vías respiratorias de los aerosoles y los vapores.

- Lee y respeta siempre las instrucciones de seguridad que figuran en el bote de espuma.
- Nunca apuntes con la pistola de espuma hacia ti mismo ni hacia otras personas, para evitar lesiones causadas por una salida incontrolada de espuma.
- No sometas la pistola a una fuerza excesiva ni a calor, para evitar daños o disparos accidentales.

EN

English

- Read this manual carefully before first use.



- Always wear suitable protective gloves and safety goggles to prevent skin and eye contact with PU foam.
- Wear a suitable respiratory mask (at least FFP2) to protect your airways

from aerosols and fumes.

- Always read and follow the safety instructions printed on the foam can.
- Never point the foam gun at yourself or others to avoid injuries caused by uncontrolled foam discharge.
- Do not expose the gun to excessive force or heat to prevent damage or accidental activation.
- Keep the foam gun out of reach of children – it is not a toy.
- Before use, check that the foam can

- Mantén la pistola de espuma fuera del alcance de los niños: no es un juguete.
- Antes de su uso, comprueba que el bote de espuma encaja correctamente en la pistola para evitar fallos de funcionamiento.
- Limpia la pistola de espuma después de cada uso con un limpiador de PU adecuado y guárdala en un lugar seguro y seco.
- No acciones el gatillo sin tener montado el bote o el cartucho de limpieza, para evitar que el sistema se atasque.
- Utiliza la pistola de espuma de PU exclusivamente en zonas de trabajo bien ventiladas, para evitar la acumulación de vapores nocivos para la salud.
- Mantén alejadas las fuentes de ignición: la espuma de PU puede contener componentes fácilmente inflamables. Deben evitarse a toda costa las llamas abiertas, las chispas o las superficies calientes.
- Antes de cada uso: comprueba que la pistola y la boquilla no presenten obstrucciones, daños ni fugas.
- Nunca apuntes con la pistola hacia tu

and gun fit together properly to avoid malfunction.

- Clean the foam gun thoroughly after each use with an appropriate PU cleaner and store it safely in a dry place.
- Do not pull the trigger without an attached can or cleaning cartridge to prevent the system from sticking.
- Use the PU foam gun only in well-ventilated areas to prevent the buildup of harmful vapors.
- Keep away from ignition sources: PU foam may contain flammable components. Avoid open flames, sparks, and hot surfaces at all times.
- Before each use, check the gun and nozzle for blockages, damage, or leaks.
- Never aim the gun at your face or body. Always work carefully and maintain controlled direction.
- PU foam adheres strongly to skin and surfaces. Always wear protective gloves and avoid direct skin contact.
- If skin contact occurs, remove the foam immediately according to the manu-

cara o tu cuerpo. Trabaja siempre con precaución y manteniendo una orientación controlada.

- La espuma de PU se adhiere fuertemente a la piel y a las superficies. Utiliza siempre guantes de protección y evita el contacto directo con la piel.
- Si, a pesar de todo, se produjera contacto con la piel, retira la espuma inmediatamente siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Acciona la pistola ejerciendo una presión uniforme. Evita aplicar una fuerza excesiva para prevenir daños

en el material o un flujo incontrolado de espuma.



Veuillez lire attentivement toutes les instructions.

Conservez soigneusement ce mode d'emploi afin de pouvoir vous y référer ultérieurement si nécessaire.

Si vous prêtez le pistolet à mousse à quelqu'un d'autre, veuillez joindre ce mode d'emploi.

facturer's instructions.

- Operate the gun with steady, even pressure. Avoid excessive force to prevent damage or uncontrolled foam release.



Please read all instructions carefully before use.

Keep this manual in a safe place so you can refer to it later if needed.

If you give the foam gun to another person, make sure to include this manual with the product.

ES

Utilisation conforme



Le pistolet à mousse PU permet une application propre et contrôlée de mousses de montage PU pour les travaux d'étanchéité, de remplissage et d'isolation.

Il est exclusivement destiné à être utilisé avec des bombes de mousse de montage PU disponibles dans le commerce et dotées d'un filetage à vis.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

EN

Intended use



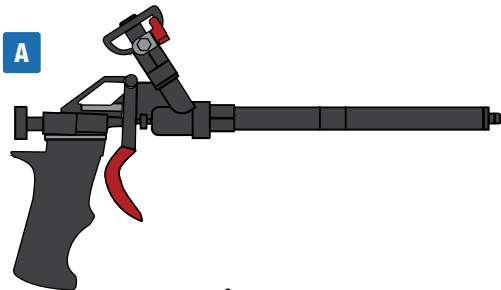
The PU Foam Gun is designed for clean and controlled application of PU assembly foams used for sealing, filling, and insulating work.

It is intended only for use with standard screw-thread PU foam cans.

Any other use is considered improper and may lead to damage or injury.

ES	Accessoires	
↓	Pcs	Artículo
A	1	Pistola de espuma de PU
B	1	Manual de instrucciones

EN	Included Items	
↓	Qty.	Item
A	1	PU Foam Gun
B	1	User Manual



1

Preparación

- Comprueba que la pistola no presente daños visibles.
- Agita el bote de espuma según las instrucciones del fabricante.
- Enrosca el bote en posición vertical en la rosca de la pistola.
- Comprueba que quede bien fijado, sin que quede torcido.

1

Preparation

- Check the gun for any visible damage before use.
- Shake the foam can according to the manufacturer's instructions.
- Screw the can vertically onto the gun's adapter thread.
- Make sure it is firmly attached and not cross-threaded.

2

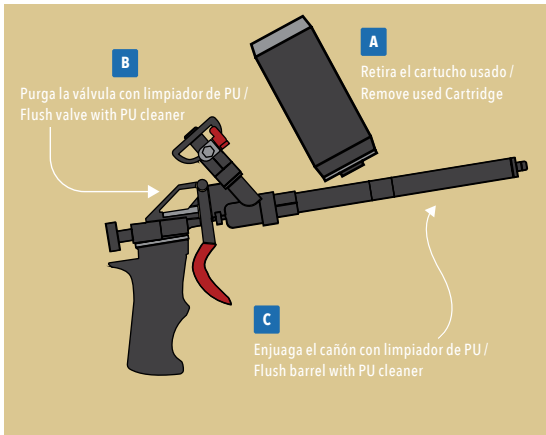
Uso

- Ajusta la cantidad de espuma deseada mediante el tornillo regulador situado en la palanca del gatillo.
- Dirige la boquilla hacia la junta o la superficie.
- Acciona el gatillo de forma uniforme.
- En caso de interrupciones: no desenrosques el bote mientras haya presión en el sistema.

2

Application

- Adjust the desired foam output using the flow control screw on the trigger.
- Aim the nozzle at the joint or surface to be filled.
- Pull the trigger smoothly to apply foam evenly.
- When pausing work: do not unscrew the can while pressure remains in the system.



3

**Cartucho
Cambiar**

A Tras el uso o cuando el bote esté vacío:
retira el cartucho usado

B Enjuaga la válvula con limpiador de PU

C Enjuaga el cuerpo de la pistola con limpiador de PU.

Evita que el sistema quede abierto (pérdida de presión). Se debe tener especial cuidado al cambiar el cartucho. Asegúrate de que no salga espuma de forma incontrolada.

3

Change can

A Remove the empty can from the gun.

B Flush the valve thoroughly with PU cleaner.

C Flush the barrel with PU cleaner as well to remove any remaining residue.

Avoid leaving the system open, as this can lead to pressure loss.

4

Limpieza, mantenimiento y eliminación

¡Límpiala después de cada uso!

- Utiliza exclusivamente limpiador de PU con la rosca de conexión adecuada.
- Enjuaga a fondo la boquilla, la válvula y los conductos internos, y elimina los restos de espuma con un paño.
- Almacena la pistola en un lugar seguro, fresco, seco, protegido de la luz y a salvo de las heladas.

4

Cleaning & maintenance

Clean thoroughly after each use!

- Use only PU cleaners with a matching threaded connector.
- Flush the nozzle, valve, and internal channels thoroughly, and remove any foam residue with a cloth.
- Store the gun safely in a cool, dry, and dark place, protected from frost.

ES**Almacenamiento**

- En caso de almacenamiento prolongado, no dejes el bote enroscado.
- Debe evitarse la exposición directa a la luz solar y a las altas temperaturas.
- Los cartuchos desechables no deben reutilizarse.
- Elimínelos de acuerdo con la normativa local sobre residuos peligrosos.

EN**Compliance Information**

- Do not leave a can attached during long-term storage.
- Avoid direct sunlight and high temperatures.
- Disposable cartridges must not be reused.
- Dispose of them in accordance with local hazardous waste regulations.

Fabricante: STONE REEF GmbH, Nelkenstr. 15, 85591 Vaterstetten, Germany

E-mail: info@stonereef.de

Modelo/N.º de artículo: SR-1431

Marca: STONE REEF

La pistola de espuma lleva una etiqueta fija con la marca, el número de modelo y la dirección del fabricante.

Ten en cuenta las instrucciones de eliminación que figuran en el embalaje y en la etiqueta del producto.

Deshazte del producto de acuerdo con la normativa local para piezas metálicas y de plástico.

Manufacturer: STONE REEF GmbH, Nelkenstr. 15, 85591 Vaterstetten, Germany

E-mail: info@stonereef.de

Model / Item No.: SR-1431

Brand: STONE REEF

The foam gun is equipped with a permanently attached label indicating the brand, model number, and manufacturer's contact information.

Please follow the disposal instructions on the packaging and product label.

Dispose of the product according to local regulations for metal and plastic materials.

ES

Gracias

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Si tienes alguna pregunta sobre nuestros productos, no dudes en enviarnos un mensaje.

Estamos a tu disposición:

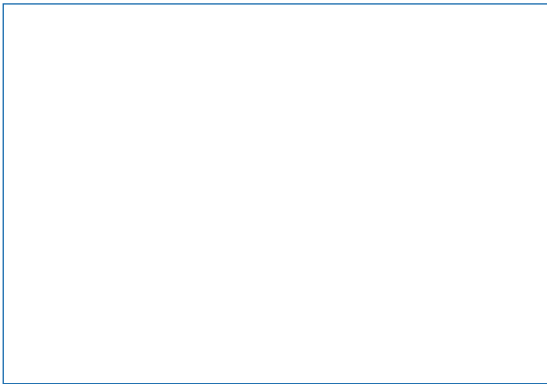
EN

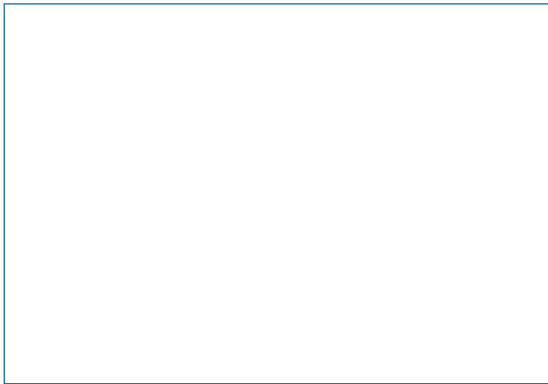
Thank you

Thank you for choosing our product. If you have any questions about our products, please send us a message.

We are here for you:

service@stone-reef.com







**Scan for
International Manual**
www.stone-reef.com/SR1431